

## KOBIL TAN Optimus comfort



DB33.DE.4/E

### Wichtige Sicherheitshinweise

Das Gerät und sein Zubehör können Kleinteile enthalten. Bewahren Sie diese außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Stecken Sie keine Fremdkörper in den Kartenschlitz. Werfen Sie das Gerät oder die Batterien keinesfalls ins Feuer.

#### Hinweis für Epileptiker:

Bei manchen Personen (ca. 1 Person von 4.000) können blinkende Lichter und Muster beim Betrachten von Fernseh-/ Monitorbildern oder bei Videospiele epileptische Erscheinungen auslösen. Diese Personen können bei der Benutzung von Computern einen Anfall erleiden. Es können auch Personen davon betroffen sein, deren Krankheitsgeschichte bislang keine Epilepsie aufweist und die nie zuvor epileptische Anfälle gehabt haben. Falls bei Ihnen oder einem Ihrer Familienmitglieder unter Einwirkung von Blitzlichtern mit Epilepsie zusammenhängende Symptome (Anfälle oder Bewusstseinsstörungen) aufgetreten sind, nutzen Sie bitte das Online-Banking mit manueller Dateneingabe.

### Inbetriebnahme

Bitte laden Sie sich die **ausführliche Bedienungsanleitung** unter <http://www.kobil.de/toc> herunter und lesen diese vor der Inbetriebnahme / ersten Verwendung des Geräts sorgfältig durch.

1. Wenn vorhanden, Isolationsstreifen herausziehen (Abb. 1).
2. Chipkarte einführen. (Abb. 2) **Der Leser wird mit der Einführung der Karte aktiviert.** Die Karte muss dieses Verfahren unterstützen. Bei Fragen hierzu, wenden Sie sich an Ihre Bank.
3. Online-Banking-Anwendung starten und den Anweisungen folgen.



### Optisches Verfahren starten

1. Chipkarte einführen (siehe Abb. 2).
2. „F“-Taste drücken, **<Übertragung aktiviert>** erscheint
3. Gerät direkt an den Monitor, vor die blinkenden Felder der Online-Banking-Anwendung halten (Abb. 3), die Gummipoppen auf der Rückseite des Gerätes schützen Ihr Display. Dabei ist ggf. die Feldgröße anzupassen, so dass die Pfeilmarkierungen übereinstimmen (Abb. 4).
4. Auf Ihrem Display erscheint **<Suche Anfang>**, Übertragungsprozess läuft (Abb. 4).



5. **<Übertragung erfolgreich>** wird angezeigt.
6. Transaktionsdaten **immer sorgfältig am TAN Optimus comfort überprüfen** und mit grüner „OK“-Taste bestätigen.
7. TAN wird erzeugt und angezeigt. Diese in die Online-Banking-Anwendung eingeben und Transaktion bestätigen.

### Manuelles Verfahren starten

1. Chipkarte einführen (Abb.2).
2. „TAN“-Taste drücken.
3. Start-Code aus der Online-Banking-Anwendung in TAN Optimus comfort eingeben und „OK“-Taste drücken.
4. Transaktionsdaten (Kontonummer, Betrag etc.) eingeben und mit „OK“-Taste bestätigen.
5. TAN wird erzeugt und am TAN Optimus comfort Display angezeigt.
6. Diese in die Online-Banking-Anwendung eingeben und Transaktion auslösen.

## Grundsätzliche Funktionen

Legen Sie die Chipkarte bitte mit der goldenen Kontaktfläche nach oben in den TAN Optimus comfort ein (Abb. 2). Nun erscheint die Anzeige:

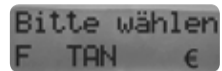


Abb. 6:  
Display-  
Anzeige

### Funktionstasten

- F** Starten des optischen Verfahrens zur Erzeugung einer Transaktionsnummer
- TAN** Starten des manuellen Verfahrens zur Erzeugung einer Transaktionsnummer
- MENU** Funktionsmenü zur Lesereinstellung
- €/** Zeigt das aktuelle Guthaben sowie den letzten Bezahl- und Ladevorgang Ihrer GeldKarte im Display an, bzw. Nachkommastellen bei manueller Eingabe z.B. von „Betrag“ oder „Anzahl“
- C** Korrektur/Abbruch-Taste
- OK** Taste zur Bestätigung Ihrer eingegebenen Daten

## Synchronisation/Registrieren

Bei der Inbetriebnahme des TAN Optimus comfort kann vorkommen, dass eine Synchronisation/Registration mit Ihrer Online-Banking-Anwendung notwendig ist. Für diesen Fall ist befolgen Sie bitte folgende Schritte:

### Synchronisieren

1. Chipkarte einführen (Abb. 2)
2. TAN-Taste drei Sekunden lang gedrückt halten
3. Startcode **<ohne Eingabe>** und „OK“-Taste drücken
4. Erzeugte TAN und ATC Daten in Online-Banking-Anwendung eingeben

### Registrieren (manuell)

1. Chipkarte einführen (Abb. 2)
2. „TAN“-Taste drücken
3. Startcode **<09>** eingeben und „OK“-Taste drücken
4. Lesertyp-Info in Online-Banking-Anwendung eingeben

### Registrieren (optisch)

1. Chipkarte einführen (Abb. 2)
2. „F“-Taste drücken, optisches Verfahren starten (Abb. 4)
3. Lesertyp-Info in Online-Banking-Anwendung eingeben  
Der Lesertyp ist eine 12-stellige Identifikationsnummer

## Optische Erkennung optimieren

Falls die optische Übertragung trotz mehrfacher Versuche nicht gelingt, können Sie im Menüpunkt **<Lesermodus>** zwischen verschiedenen Optimierungen für die optische Übertragung wählen. Dazu stecken Sie bitte Ihre Chipkarte ein, drücken „Menü“, mit der „Pfeil runter“-Taste **<Leser>** auswählen, mit „OK“-Taste bestätigen, mit der „Pfeil runter“-Taste **<Lesermodus>** auswählen und mit „OK“ bestätigen.

In der Grundeinstellung ist Lesermodus **<00>** ausgewählt (Abb. 5). Falls Sie Probleme bei der optischen Übertragung haben, können Sie alternativ auch die Lesermodi **<02>** oder **<02>** ausprobieren.

Abb. 5:  
Lesermodus  
auswählen



Wählen Sie den Lesermodus mit den „Pfeil links“ und „Pfeil rechts“-Tasten aus und bestätigen Sie ihn mit der Bestätigungs-Taste „OK“.

## Batteriewechsel



Bis zu **6000 TAN**-Generierungen möglich.

Falls am TAN Optimus comfort die Meldung **<Batterien fast leer>** angezeigt wird, sollten Sie die Batterien tauschen. Öffnen Sie dazu bitte das Batteriefach auf der Rückseite des Geräts mit einem Schraubenzieher und tauschen Sie die Batterien gegen zwei neue Batterien des Typs „**CR2025**“ aus. Achten Sie dabei unbedingt auf die **Polarität**, die im Batteriefach aufgedruckt ist um einen Kurzschluß zu vermeiden.

## Fehlercodes / FAQ

Hinweis: Direkte Lichteinstrahlung von Lampen, Tageslicht oder Sonne können zu Reflexionen auf der Monitoroberfläche führen. Daher sollte dies vermieden werden.

- 
- 0** Es ist ein Fehler bei der Kommunikation mit dem Chip aufgetreten. Stellen Sie bitte sicher, dass Sie die korrekte Karte verwenden und diese korrekt in den Leser einführen. Wenden Sie sich an ihre Bank, falls der Fehler wiederholt auftreten sollte.
- 
- 2,3,4,7** Während der Erzeugung der TAN ist ein Fehler **8,12,15,** aufgetreten. Bitte versuchen Sie es erneut.  
**17,18,19** Tritt der Fehler mindestens dreimal hintereinander auf, so ist die Karte oder der Leser defekt. Wenden Sie sich in diesem Fall bitte an Ihre Bank.
- 
- 20** Während der Erzeugung der TAN ist ein Fehler aufgetreten. Bitte versuchen Sie es erneut.
- 
- 21** Der eingegebene /übertragene Start-Code ist fehlerhaft, bitte versuchen Sie es erneut.

Weitere Fehlercodes sowie Fragen und Antworten unter <http://www.kobil.de/toc>

## Konformitätserklärung:



Hiermit erklärt die KOBIL Systems GmbH, dass sich das Gerät TAN Optimus comfort in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2004/108/EC befindet. Das CE-Zeichen steht für die Erfüllung der Richtlinien der Europäischen Union.

KOBIL Systems schließt jegliche Haftung für Schäden aufgrund nicht ordnungsgemäßer Ingebrauchnahme ihrer Produkte aus. Eine nicht ordnungsgemäße Ingebrauchnahme liegt beispielsweise bei zu festem Aufdrücken, verschieben oder falschem Aufsetzen des TAN-Generators vor.

Ismet Koyun  
Geschäftsführer KOBIL Systems